

Asto Armas Hisson

NELA ARIAS-MISSON  
rétrospective

## Nela Arias-Misson

Née à Cuba de parents espagnols, elle vécut aux Etats-Unis et en 1958, elle suivit les cours du professeur Hans Hofmann établi là-bas. Ensuite, elle épousa Alain Arias-Misson qui est un esprit curieux et un poète à la recherche de voies nouvelles dans le domaine de l'expression verbale et visuelle. Elle retourna s'établir en Espagne pendant quelques années. Pour le moment, les Arias-Misson sont domiciliés en Belgique.

Son art s'inscrit dans le grand mouvement de la peinture américaine qui renouvelle ses conceptions et étend son rayonnement à partir de 1944. Pour bien le situer, il faut tenir compte à la fois de l'action painting

Introduction et poèmes  
d'Emile Kesteman

dont Franz Kline a été un représentant prestigieux et de la tendance expressionniste incarnée par Hans Hofmann.

Dans ce langage qui est le sien, riche des différents apports européens, cubains et américains, Nela Arias-Misson révèle malgré le caractère abstrait évident et l'absence d'éléments anecdotiques - ou peut être grâce à eux - un tempérament profond et fougueux. Elle est descendue au fond des cercles concentriques de son être pour jeter sur la toile, en se maîtrisant, les explosions intimes de la réalité humaine. Elle a peiné et souffert pour arriver à surmonter ses problèmes et atteindre une sérénité empreinte de grandeur et de fierté bien castillane.

Parfois elle jette un regard sur le monde qui l'entoure et s'horripile de ses nuisances et du baïllon que la société met aux plus illustres et aux plus prophétiques parmi les fils de l'homme.

La peinture qu'elle a produite en Espagne se ressent du paysage qu'elle contemplait et des objets qui lui était familiers. Elle n'est pas insensible aux tentatives de la poésie concrète qui réduit le rôle des mots et veut installer la révolution jusque dans la syntaxe de la phrase ou la conception du vers.

Pour le moment, en pleine maîtrise de son art, elle se contente d'exprimer la vie sous la forme d'une mathématique moderne aux vertus de grande plasticité. Ses œuvres sont baignées dans la lumière solaire. Cette lumière émane de l'œuvre même et dans cette œuvre elle émane de partout. La composition est semblable à un clavier électronique d'un genre spécial. Les taches de couleur sont comme des touches et l'artiste crée entre elles des jeux subtils où la perception est sans cesse modifiée par le point de vue du sujet qui regarde, par la proximité des autres couleurs, par la superficie et l'épaisseur de la pâte étendue.

Cette peinture de Nela Arias-Misson est pour nous un pur plaisir de l'esprit parce qu'elle permet de descendre, par les canaux rationnels de la science mathématique, dans les structures profondes de la réalité. Par l'émotion qu'elle suscite en nous, elle nous met dans la possibilité de recréer le réel et, de le vivre à des degrés différents. Elle fait de nous ni des admirateurs béats, ni des collectionneurs abrutis, mais des êtres de participation à l'élan créateur de l'art contemporain.

Emile Kesteman



### Fruits

En cet univers

Il n'est pas de fruit  
A cueillir

Vert d'eau Mauve  
Jaune Orange  
Blanc

Sans le cheminement  
De l'homme  
Où il laisse  
Des traces ensanglantées



**Paysage**

Féerie du printemps

Ondes mauves  
Immeubles verts  
Veine de sang  
Comme dans les œufs  
Fécondés

Notre promontoire  
Au noir goudron

Féerie du printemps  
Qui transcende  
Toutes les saisons



**Poème**

Lune verte  
En forme de manchon

En route  
Vers l'éternité

Oubliant et dépassant  
Le bleu roi et le goudron  
De notre vie

La liberté  
De la lune verte

Il ne fait pas encore  
Clair  
Mais cela viendra

La lune verte  
De la liberté humaine



**La dame de la 5me Avenue**

Mes cheveux sont verts  
Au fond de mon œil  
Satanique  
Scintille un éclair  
Vert

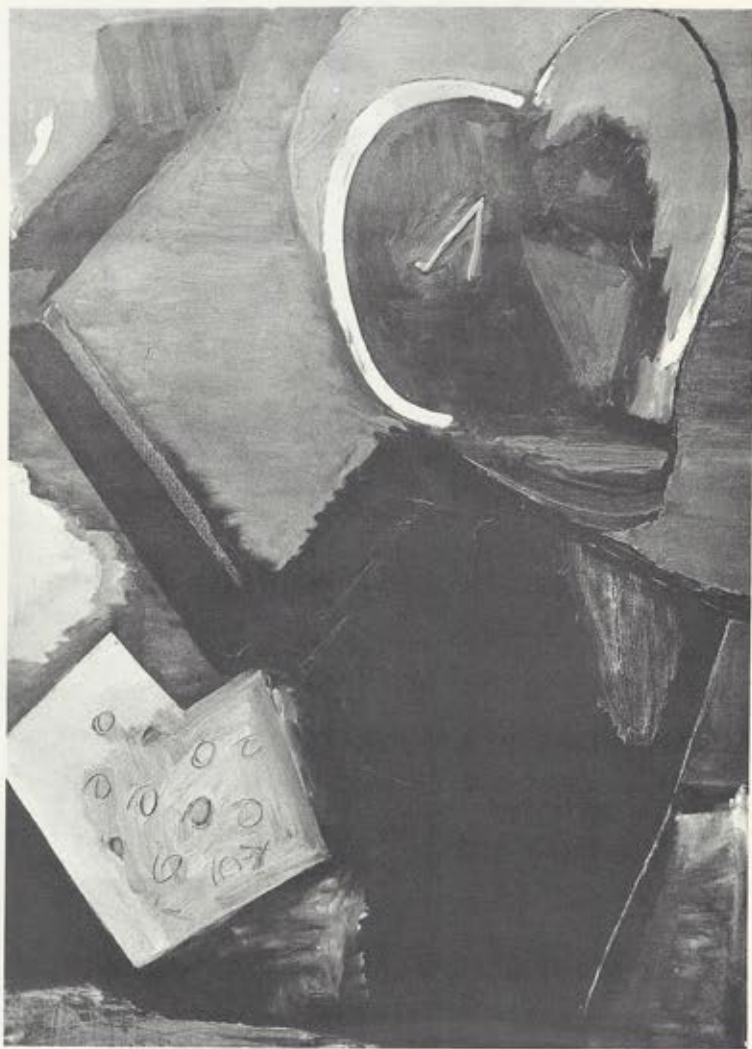
La morve de mon nez  
A une couleur fécale

Et les lèvres de ma bouche  
Sont mauves

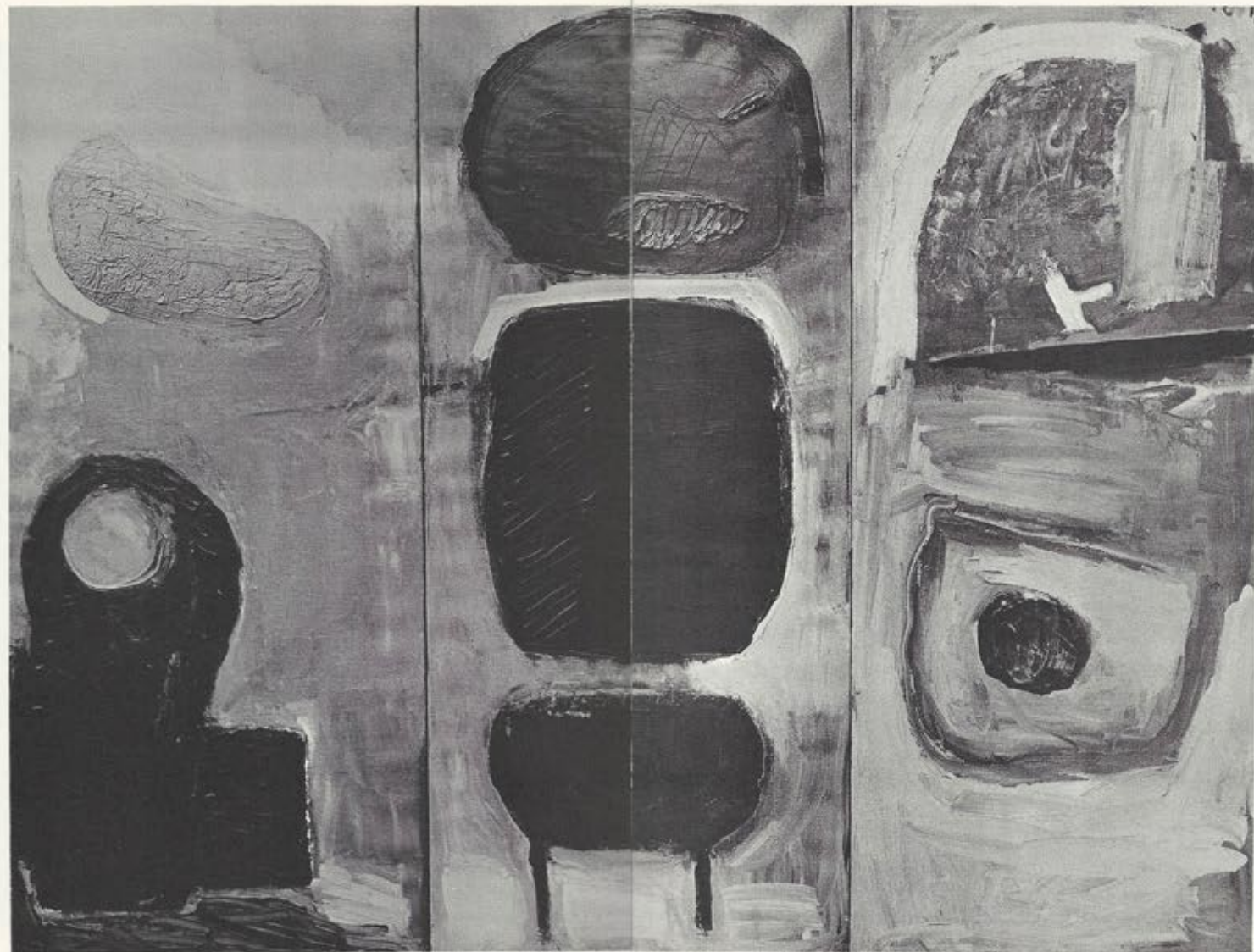
Je porte la soutane  
Noire  
D'un père de la Compagnie  
De Jésus

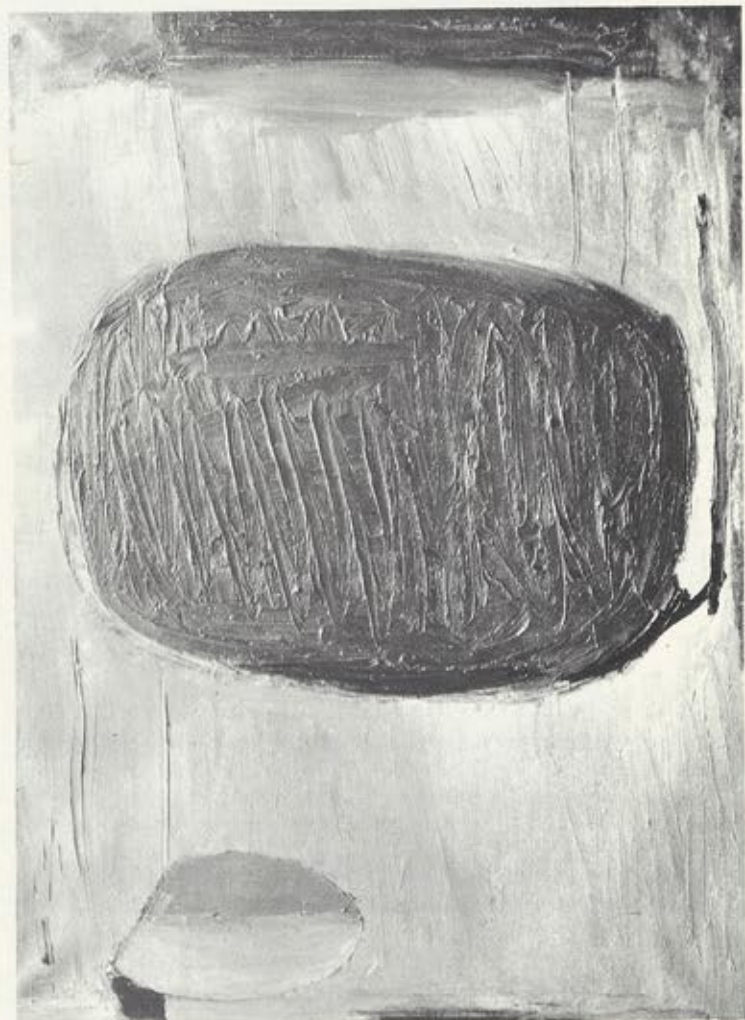
Mais mon cœur  
Ressemble à un bloc  
De gruyère

Et mes ongles sont d'or









**Poème**

Taureau à ressort

Lune grise  
Qui ressemble  
A un ballon de rugby  
Jaune

Les pattes du taureau  
Sont flageolantes



Autoportrait

Je suis blessure  
Née de la blessure  
D'une femme  
Et devenue moi-même  
Blessure et souffrance

Je ne peux donner  
Que dans la souffrance

Fécondité du sang  
Que je verse  
Qu'on me prend

Je suis tache de sang  
Et le monde veut  
L'effacer

Venez à moi  
Pour que je subsiste  
Le plus longtemps  
Possible

Dans cette tache de sang



**Le Pape Jean XXIII**

Je suis la croix  
Le calice  
Le sarcophage

Comme des spirales  
Mes deux yeux

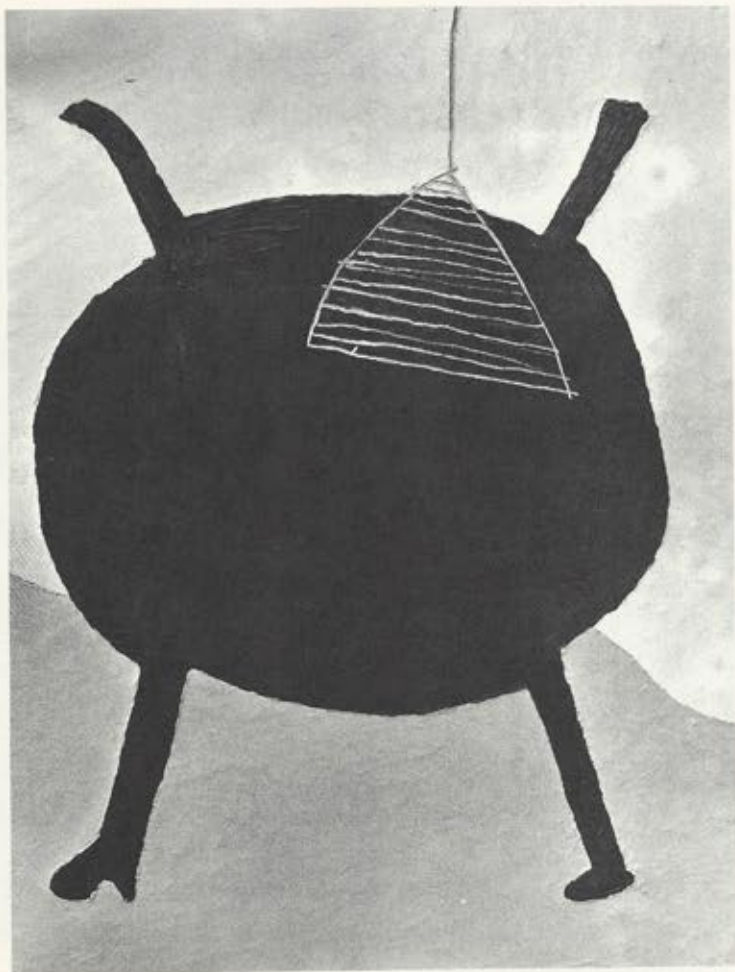
Et ma bouche mauve  
Est clouée

Car je suis prophète

Prophète

Des temps à venir  
Qui s'introduisent  
Douloureusement  
Dans le présent





**La Table bottée**

Dans un environnement  
De soleil éclatant

La table ronde et brune  
Danse  
Sur ses pattes bottées

A la lumière  
De la lampe



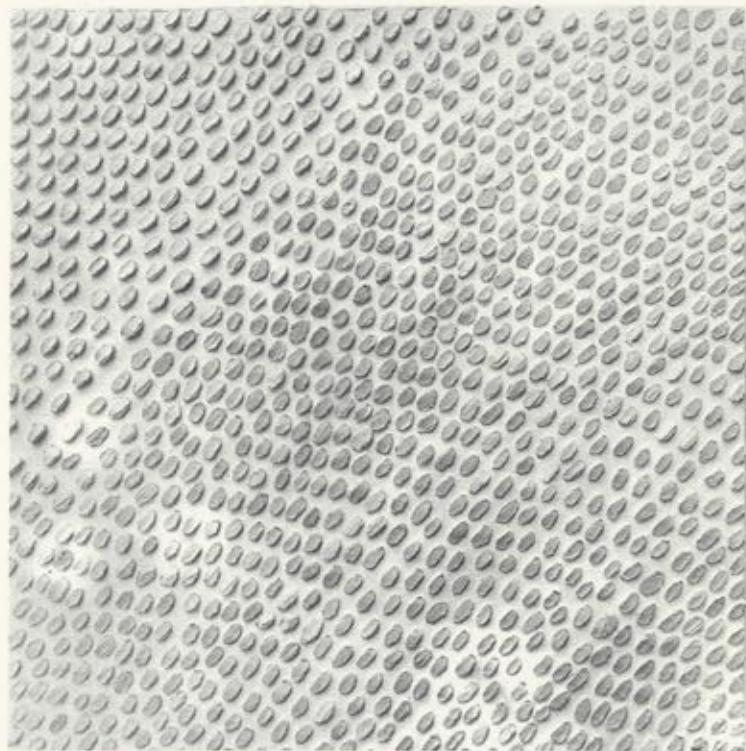
**Poème**

Soleil  
Pas du pèlerin  
Soleil  
Gouttes de pluie

Ascension  
Ou chute

Soleil  
Drame humain  
Pas ou gouttes  
Qui le sait

Soleil  
De l'homme



#### EXPOSITIONS INDIVIDUELLES

**Aux U.S.A.** The New Gallery (Provincetown 57,58,59)

**Au Danemark** Charlottenborg Gallery (Copenhague 62)

**En Angleterre** Arts Center, University of Sussex  
(Brighton 68)  
Arts Festival, University of Leicester (69)

**En Espagne** Galeria Cultart (Madrid 66)  
Galeria Cespedes (Cordoba 67)

**En Italie** Centro di Arte Santelmo (Garda 72)

**En Belgique** Celbeton (Termonde 68)  
Vécu (Anvers 68)  
Margaretha de Boevé (Assenede 69)  
Bibliothèque Américaine (Bruxelles 71)  
Galerie Capitt (Bruxelles 73)

De nombreuses expositions collectives aux USA et en Europe, récemment à la Foire de Bâle (73), actuellement à la Foire de Düsseldorf (Studio Brescia). Aux USA, elle remporta le premier prix du National Association of Women Artists en 59. Des reproductions de ses peintures ont été utilisées pour la couverture de revues nationales aux Etats-Unis comme en Europe.

Chapelle de Boondael

Directrice : Geneviève Grand'Ry

Du 3 au 14 octobre 1973

de 15 à 22 heures.

#### RETROSPECTIVE

##### PEINTURES

Fruits 1958

Paysage Spirituel

« Alone » 1959

La Dame de la  
Cinquième Avenue  
1960

Hommage à Goya  
1961

Arene I 1961

Errante 1961

Jean XXIII 1963

La Table à Botte  
et Lampe 1966

Dérive de pulsations  
d'énergie  
dans un champs  
contemplatif

Parapluie 1967

##### POEMES

Fruits

Paysage

Poème

La Dame de la  
Cinquième Avenue

(Page centrale)

Poème

Autoportrait

Le Pape Jean XXIII

La Table Bottée

Poème

( Couverture )